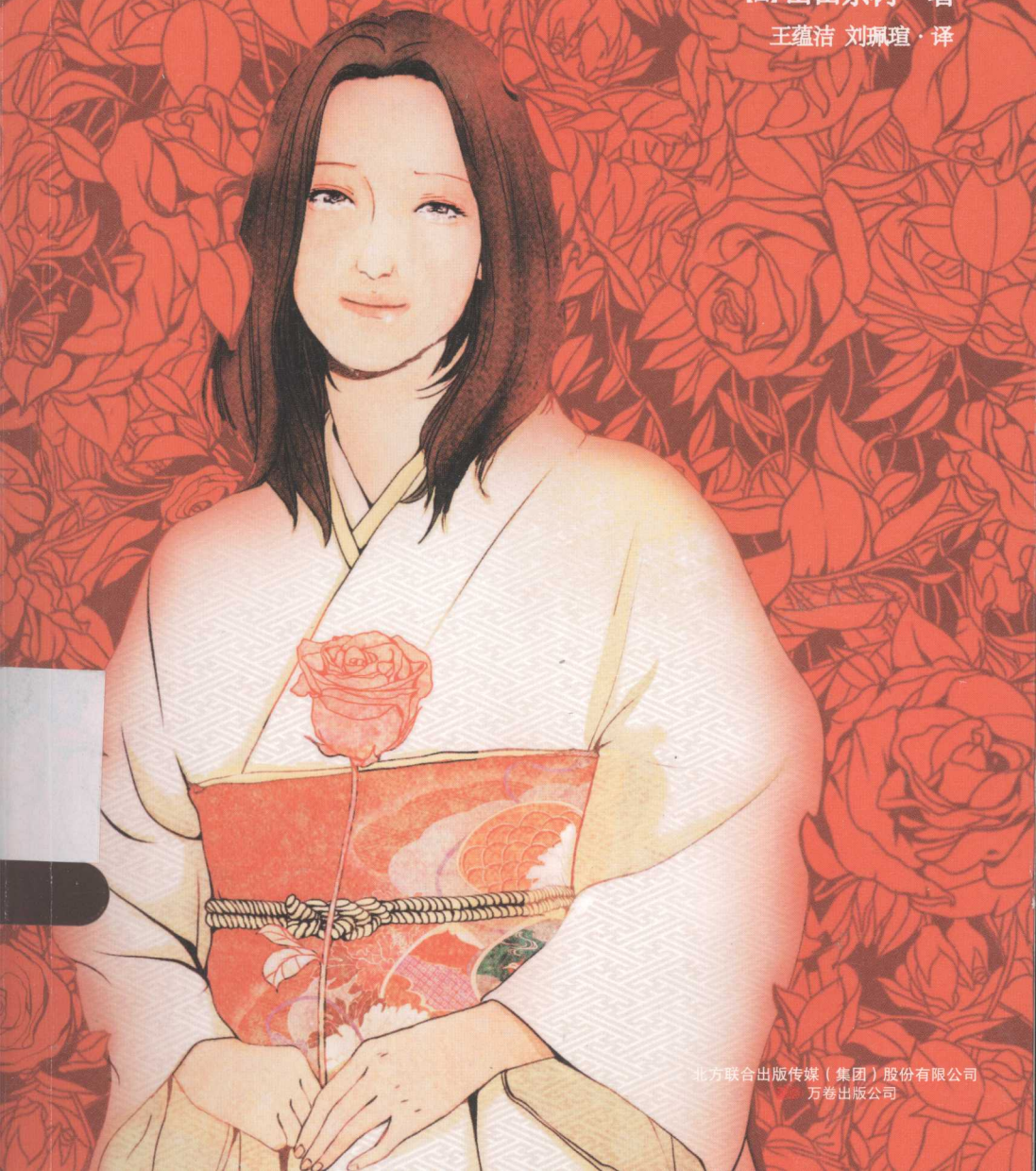


# 被嫌弃的松子的一生

[日] 山田宗树·著

王蕴洁 刘珮瑄·译



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
万卷出版公司

014005469

1313.45  
765

# 被嫌弃的松子的一生

[日] 山田宗树 · 著

王蕴洁 刘珮璋 · 译



北航

C1693144

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
万卷出版公司

I 1313.45

765

著作权合同登记号：06-2013-44

图书在版编目(CIP)数据

被嫌弃的松子的一生 / (日) 山田宗树著 ; 王蕴洁,  
刘珮瑄译. — 沈阳 : 万卷出版公司, 2013. 10

ISBN 978-7-5470-2372-3

I. ①被… II. ①山… ②王… ③刘… III. ①长篇小  
说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第053579号

KIRAWARE MATSUKO NO ISSYOU by YAMADA Muneki

Copyright © 2003 YAMADA Muneki

All rights reserved.

Originally published in Japan by GENTOSHA, Tokyo.

出版发行：北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
万卷出版公司

(地址：沈阳市和平区十一纬路29号 邮编：110003)

印刷者：北京盛源印刷有限公司

经销者：全国新华书店

幅面尺寸：145mm×210mm

字数：354千字

印张：12.75

出版时间：2013年10月第1版

印刷时间：2013年10月第1次印刷

特约编辑：孙雪净 应凡

责任编辑：孙郡阳

封面设计：白咏明

封面绘图：方块阿兽

版式设计：顾利军

ISBN 978-7-5470-2372-3

定价：35.00元

联系电话：024-23284090

邮购热线：024-23284050 23284627

传真：024-23284448

E-mail: vpc\_tougao@163.com

网址: <http://www.chinavpc.com>

品群典基本日本文学史新编

《被嫌弃的松子》

我害怕别人错过。趁现在。——岩井俊叶《告白》

为了拥有永恒的幸福，人类在“爱与被爱”之间选择了痛苦。——《被嫌弃的松子的一生》

新编群典·基本日本文学史新编·第18卷·山田宗树《被嫌弃的松子的一生》  
《被嫌弃的松子的一生》是山田宗树的一部小说，讲述了一个关于爱与被爱、痛苦与幸福的故事。故事的主人公是松子，她是一个被社会边缘化、被家人嫌弃、被爱人抛弃的女人。她的一生充满了悲剧色彩，但她始终在寻找着属于自己的幸福。这部小说以其深刻的主题、细腻的情感描写和独特的叙事风格，受到了读者的广泛好评。

## 山田宗树

日本小说家

第18届横沟正史推理小说大奖得主

擅长通过戏剧性情节描绘女性备受命运捉弄的曲折人生

## 出版作品

1998年《直线的死角》

1999年《死者的心跳》

2000年《黑色的春天》

2003年《被嫌弃的松子的一生》

2004年《天使的代理人》

2006年《自助午餐》

2008年《自缚》《人永远不会变成闪烁的星星》

2009年《魔欲》

2010年《发狂城市》

2012年《百年法》



敬请关注更多日本经典作品。

## 《爱的流放地》

作者：渡边淳一 出版社：云南人民出版社

渡边淳一“终极之爱”大师作，无删节译本首度上市  
图书销量和电影票房都远超《失乐园》，两度在大陆出版，两度被下架

本书描写了陷入困顿的作家村尾菊治与已婚少妇冬香之间的恋情。村尾菊治曾经大红大紫，但如今江郎才尽。冬香和丈夫的婚姻生活则如一潭死水。崇拜菊治的冬香抛下丈夫和孩子，两人从此开始了一场前所未有的激烈爱情。然而炽烈的情感终究敌不过现实，冬香在性爱最欢愉的时刻做了一个令人无法理解的尝试……

## 被嫌弃的松子的一生

出版统筹 | 瞿洪斌 责任编辑 | 孙郡阳 特约编辑 | 孙雪净 应凡 封面绘画 | 方块阿兽  
封面设计 | 白咏明 后期制作 | 顾利军 责任印制 | 梁拥军 营销策划 | 倪晓瑾  
出品人 | 路金波

# 目 录

001 引

003 第一章 骨灰

我以我的方式，努力为父亲加油，然而，当我发现父亲的眼中依然只有躺在病房中的久美时，我更加感到悲伤，这也是我第一次发现，对父亲来说，久美比我更重要。

093 第二章 流转

川尻松子的名字令我感到怀念。如今的我，是“白夜”的雪乃，是众所公认的头号红牌。

186 第三章 罪

我很兴奋。在监狱里可以考美发师执照，这是我从没想过的。虽然我知道这很没意义，但是我无法不做这样的梦。

## 录 目

### 267 第四章 奇缘

那时候我绝对无法想象我会和自己的学生龙洋一同居，如果金木淳子知道的话，会是什么样的表情呢？我心想人生真是令人难以理解。

### 352 第五章 泡影

或许这一瞬间，是我有生以来最接近死亡的一刻。我很想笑，我的身体不想死，到了这个时候，却还想活下去。

### 388 末 章 祈福

阿笙：我无法保证未来不会碰到和松子姑姑相同的遭遇。我也和松子姑姑一样，会随着时间变老，也有一天会死。时间是有限的。我该如何去面对这有限的时间呢？

### 398 松子的一生

# 引

摘自平成十三年七月十一日（2001年7月11日）的新闻报道

## 足立区日出町公寓内发现女尸

十日上午九点左右，东京都足立区日出町公寓光明庄。该公寓管理员被告知104室敞开的门中发出恶臭，查看后发现室内躺着一具中年女尸，随即向警方报案。根据警方分析，死者是独自居住在该户的五十三岁女子。尸体的衣着整齐，但全身有曾遭受暴力攻击的痕迹，经解剖后确认死因系内脏破裂导致失血过多死亡。警方认定为杀人事件，正展开深入调查。





## 第一章 骨灰

1

我离开门上的猫眼，然后，压低嗓门转头对客厅的方向说：“赶快穿衣服。”

“谁啊？”

“先别问了。”

我检查了一下自己身上的服装，下面穿了一条短裤，上半身是玛丽莲·梦露的T恤。嗯，完全没有问题。

门铃又响了。我也曾经考虑过假装不在家，但我还不至于这么不孝。我下了决心，取下门链，打开了公寓的门。最先映入我眼帘的，是黝黑额头上的汗水。男人之所以不擦汗，是因为他双手抱着一个用白布包着的盒子。

我一言不发地望着这个男人。高温三十二度的天气，男人身穿灰色西装，捧着一个白色盒子，右肩上背了一个咖啡色的大背包。不知道是不是因为汗水流进了眼睛，他那双细长的倒吊眼眨了好几下。两片厚唇依然横在脸上，但小平头中夹杂了许多新增的花白头发，身体也好像缩小了一圈。

“最近好吗？”父亲冷冷地问我。

“您怎么突然来了？”

“嗯，我来这里办点事，顺便有事拜托你。”父亲看了一眼盒子。

“要来之前，也打通电话嘛。”

“我可以进去吗？没想到东京这么热。”

我回头张望了一下说：“可以是可以……”

“你怎么了？说话干吗吞吞吐吐的。”

“我有朋友在家里。”

“那更要去打声招呼。这个先帮我拿一下。”父亲把盒子塞到我手上，出乎意料的轻。盒子略微倾斜时，轻轻发出哐当的声音。

“这是什么啊？”

“骨灰。”父亲脱下皮鞋回答。

“谁的？”

“我姐姐的。”

“那就是我姑姑喽？我还以为老爸那里的亲戚只有久美姑姑而已。啊，你等一下。”

父亲不理睬我，经过我的身旁，往狭小的厨房走去。他依旧这么我行我素。

“哇，真凉快。”父亲站在客厅门口，正准备脱下西装，却停下手，随即又穿了回去，转头看着我。他瞪大了细长的眼睛。

“我刚才不是说了，我有朋友在。”我大步超越了父亲。

明日香穿着白色短裤和橘色背心，端端正正地跪坐在地毯上。还好她动作利落，已经穿好了衣服，如果被父亲看到她浑身上下只穿一条内裤躺在钢管床上，可能会心律不齐而倒地吧。

明日香双手放在膝盖上，露出灿烂的笑容，鞠了一躬说：“伯父好。”

她一低头，背心胸口处垂了下来，露出洁白的乳沟。

父亲慌忙移开视线。

“呃，这位是渡边明日香，我大学的同学。”

明日香挑着眉毛看着我，柔软的双唇无声地动了动：“同学？”

我对着明日香偏了偏头：“我老爸。”

明日香再度挤出笑容：“我是渡边明日香，请多关照。”

父亲虽然点着头，但仍然一脸困惑地回答说：“彼此彼此。”然后用手背拍了拍我的手臂。

“很疼的。”

“既然女朋友在家，就说清楚嘛。”父亲垂着嘴角。

“伯父，您要不要喝点凉的？”明日香站了起来。

“不用忙着招呼我。如果有啤酒的话，给我来一杯吧。”

明日香扑哧一声笑了出来。

父亲愣在原地，一副搞不清楚她为什么发笑的表情。

我在父亲面前坐了下来，把装着骨灰坛的盒子轻轻放好。

“坐吧，家里没有坐垫。”

父亲环顾房间，盘腿坐了下来。这间一房一厅的公寓租金六万五千日元，在距离JR铁路线西荻洼车站十分钟路程的地方，以这个价钱来说，算是普通水平的房子。每个月的房租钱都是家里寄给我的，但生活费要靠自己打工和奖学金搞定。这是我来东京时，和家里的约定。

“房子整理得还挺干净的嘛。”

“你什么时候来的？”

“昨天。”

明日香拿着罐装啤酒和杯子，但只有一个杯子。

“你们怎么不喝？”

“我们是未成年人。”

父亲点着头，似乎并没有发现未成年人的家里为什么有啤酒这个矛盾点。

“你刚才说，有事要找我？”

明日香双手捧着啤酒罐，说：“伯父，请用。”

父亲的表情似乎放松了一下，但可能只是我的错觉。他顺从地伸出杯子，看着啤酒倒入杯中。等明日香倒好后，父亲轻轻举了举，表示感谢，然后仰头一饮而尽。

“真好喝。”

明日香立刻帮他倒了第二杯。

“你找我到底有什么事？”

“就是这件事。”父亲用下巴示意骨灰坛。

“你可不可说清楚点，你每次说话都过度省略。”

“笙，你怎么可以这样对伯父说话？”明日香气鼓鼓地说。

明日香没有化妆，一头短发也没有染过。她并不是那种不需要化妆的美女，但皮肤白皙配上一双眯眯眼，有一种纯日本式的素净，她开怀大笑时的表情更是超级可爱。

“啊，没关系，没关系，笙以前就这样。”

听父亲这么说，明日香嘟起嘴，点点头。

“我姐姐叫松子，比我大两岁，今年应该五十三岁了。她在三十多年前突然失踪，之后杳无音讯。三天前，我接到东京警察的电话，问我是不是川尻松子的家人。”

“为什么是警察？”

“因为，她被人发现死在公寓里。”

我瞥了一眼骨灰坛。

“孤独而死吗？”

“不，听说是他杀。”

“他，他杀？”

“她身上有严重的伤痕，死因是内脏破裂。”

“谁干的？”

“凶手还没有找到。”

父亲再一次把杯中的啤酒喝干了。明日香愣了一下，又为他倒了一杯。

被空调冷却的空气似乎更冷了。

“啊！”明日香叫了起来。

我和父亲同时坐直了身体。

“对了，我在报纸上好像看到过，说是在日出町的公寓，发现了中年女子的尸体。因为身上有遭受暴力攻击的痕迹，所以警方认定为他杀，准备展开调查。该不会就是……”

父亲皱着眉头。

“真是的，临死还给家人添麻烦。”

“松子姑姑到底是怎样的人？我还以为我们家在东京没有亲戚。”

“她是个令人头疼的姐姐。算了，这件事就别提了。我想叫你去你姑姑的公寓整理一下，准备退房。”

“整理？”

“我工作走不开，明天一大早就回去。今天一整天都在忙火葬的事，根本没时间处理公寓的事。我已经和房屋中介公司谈好了。”

父亲从西装口袋摸出一张折成四折的便条纸。

我一脸不悦地接过便条纸，打开一看，上面用圆珠笔很潦草地写着“光明庄104室”。虽然觉得父亲的字还是很难看，但是如果我说出来，一定会被明日香挖苦说“比你的字好一百倍”，所以我只能把话吞了回去。便条纸的角落印着“前田房屋中介”的名称、地址和电话。地点在北千住车站前的商业街，从西荻洼出发，搭总武线到秋叶原后，再转山手线和常磐线才能到达，要花不少时间。

“我又不是闲得没事做。”

“骗谁啊，你明明就很闲。”

我狠狠地白了明日香一眼。

“况且，松子姑姑为什么会突然失踪，至少也该说给我听听啊。”

“你不必知道。反正，她是川尻家的耻辱，就这么简单。”父亲愤愤地说完，紧抿着嘴巴，不再说话。

我叹了一口气，将身体向后仰，双手在身后支撑着身体。

“你今天住哪里？”

“我会找饭店住。”

“那就好。”



父亲用欲言又止的眼神看着我，我把头转向一旁。室内再一次陷入寂静。

父亲“嘿咻”一声，站了起来，“就是这件事，谢谢招待。”

“伯父，你要走了吗？”

“我怕太打扰你们。”

“怎么可能打扰。”

父亲看着我，我一言不发。

父亲抱着骨灰走向门口。他穿鞋子的时候，我拿着骨灰坛。我明明拿得四平八稳，却听到咣当的声音。

“你多保重。偶尔记得打电话回去，你妈很挂念你。”

“哦。”

父亲抱着松子姑姑的骨灰走进艳阳和蝉鸣声中。父亲的背影比以前小了。我怕他回头看我，赶紧关上门。回头一看，发现明日香正狠狠地瞪着我。

“干吗？”

“你爸难得从福冈来东京，你为什么不留你爸住下？他一定想和你好好聊聊。我觉得你爸好可怜。”

“没关系，我家的人都这样，我们父子根本没有促膝交谈的习惯。”

“至少应该送他到车站吧。”

“没关系啦。”

我左手搂着明日香的腰，把她拉了过来，右手抚摸她的胸部。

“我们继续。”

明日香用力握着我的两只手腕，将身体抽离：“我现在没这个心情。”

她转身走进客厅。我追了上去，从背后抱住她。明日香转过头，啪地一记耳光打来。过了一会儿，我才感觉到左脸热热的。

“别闹了！你不要以为只要摸摸胸，我就会感到舒服！”明日香用

力抿着嘴唇。

我垂下双眼，然后又偷偷抬眼观察明日香的表情。

“对不起，我错了。”

明日香双手叉腰。

“我最讨厌不孝顺父母的人了。”

“我哪里不孝顺他们了？”

明日香将掉在地上的便条纸捡起来。可能是我刚才搂她的时候掉下来的。

“总之，一定要完成你父亲交代的事。先去这家房屋中介公司吧？”

“明日香，你也要去吗？”

明日香抬起头，斜眼瞪着我。

“你不愿意吗？”

“不是我不愿意，那可是命案现场啊，你不害怕吗？”

“被杀的是你姑姑哇。”

“我从来没见过她，况且，我根本不知道有这号人物存在，她对我来说，根本和陌路人没什么两样嘛。”

啞当。

突然，耳朵深处响起骨灰坛的声音。我感觉到不寒而栗，吞了一口口水。

“不，说她是陌路人太过分了。告诉你，”明日香愁眉不展地说，“老实说，在报纸上看到这则新闻时，我就很感慨。”

“感慨什么？”

“那个被杀的女人，五十多岁了，孤苦伶仃的，最后用这种方式离开人世……我不禁思考，不知道她过的是怎样的人生。”

我在心里哇噢了一声。我又发现了明日香全新的一面。

“你干吗一脸呆相？”

“明日香，你每次看报上的命案新闻，都会有这种感慨吗？”

“也不是每一次啦。”

我笑着戳了戳明日香的鼻子。

“明日香，你真是个怪胎。”

明日香一脸快要哭出来的表情。我完全不知道她为什么会露出这种表情。